

# Mundarten



Ama	Eimer
Abtreat	Außentoilette/Plumpsklo
Bunzele	Pferdeäpfel
Bidde	Wannen
Beischje	Schlafkammer außerhalb des Hauses, meist für den Knecht
Bierekraut	Rübenkraut aus Zuckerrüben
Bunne	Bohnen
Bersacker	sehr zäher u. ausdauernder Mensch
Borsch	Eber
Boa	Haufen z.B. Striehboa = Strohaufen
Biasche	Bur oder kl. Quelle, Born
battschele	sich unterhalten
Daasch	Teig
Dutz	Puppe
Ditzje	Baby
Daubes	Taubenschlag
deista	dunkel
Erbele	Erdbeeren
Flubbat	Luftgewehr
feschte	Tauschgeschäfte machen
faudele	fuschen, schummeln beim Spiel
Gluck	Henne
Gluckelche/Hengel	Küken
Grombiere	Kartoffel
Grinschele	Stachelbeeren
Geed	Patentante
huddisch	schnell, hurtig
Hillisch	Polterabend
huffadisch	eitel, hoffertig
Hotzele	kleine saure Birnen für Apfelwein (Viez)
Hunnisch	Honig
Huxsent	Hochzeit
Hohn/Bib	Huhn
Honn	Hahn
Heij	Heu
Humazele	Ameise
hamstere	Lebensmittel eintauschen z.B. gege Gebrauchsgegenstände
hästamere	melden
ltzig	Querkopf; Dickschädel
Joade	Garten
jingele	Junge werfen
Jähscht	Gerste
jelehnisch	heiß, glühend z.B. Eisen zum schmieden
Jeleck	Glück
Krebbelsche	Kartoffelpuffer
Komb	Schüssel/ Suppenschüssel
Krumm	Sichel
kore	kosten, probieren
Kuatsch	Brotrinde/Kruste
Klausta	Vorhängeschloß
Kletsch	Peitsche
Kneijn	Kaninchen
Koa	Korn, Roggen
Kaudawelsch	ungereimtes Zeug
Krotze	Apfelgehäuse
lausdere	horchen, lauschen
lossledich	unverheiratet
Molderoff	Maulwurf
Muhre	Möhren

Manne	große geflochtene Weidekörbe m. kl. Henkel
Muck	Sau
Mohl	Holzwanne z.B. Schlachtmohl, Backmohl
Mafumm	dicke Frau
maulisch	lauwarm
Massik	austretendes Pferd
Nachtigall	Nachtopf
Ôhzt	Biest
Petz	überdachter Brunnen
Peddche	Trampelpfad
Punge	Stapel oder Bündel, quadratisch gebündeltes Stroh
Pudel	Jauche/Pfütze
Plohch	Pflug
Pädd	Patenonkel
Peijda	dicker Mann
Quetscheschmear	Pflaumenmus
Riev	Wundkruste
Reaf	Getreidesense
Rummele	Runkelrüben
Rohgat	Taubrich
Rauschdebeidel	Wildfang, jungenhaftes Mädchen
Schanze	Reisigbündel
Schoss	Brotschieber
Schraude	Truthahn
Schoddel	Schüssel
Spengel	Stecknadel
Speadel	Keil, den man in zu enge Kleidungsstücke einsetzt
Schebbkoa/ Stuhsko	Schubkarre
Schäbba	Litermaß/Schöpfbecher
Schroddele	Pellkartoffel m. Bechamelsoße
Schopp	Schuppen über dem Stall
Schaua	Scheune
Schees	offene Kutsche
Schlohd	Salat
Schnetz	getrocknete Apfelscheibe
Schabellche	Fußschemel
Schaude	Verrückter
Schurb	Nische in der Mauer evt. mit Türchen z.B. Kellerschurb
Schääde	Schatten
schaluttare	laut schimpfen, schnattern
schalkisch	grob, fest
schlauchisch	mäkellig, wählerich beim Essen
scholesch	vertrocknet, ausgetrocknet, z.B. Pökelbottisch aus Holz
schurje	fahren
Schwadlappe	Schwätzer
schwoade	Reden schwingen, schwätzen
Schliewa	Spreißel in der Haut
schnase	vorwitzig sein
Schniss	Schnauze, abfällig Mund
Stann	großes Steingutgefäß zum Einlegen von Sauerkraut und Bohnen
Strieh	Stoh
Senk	Jauchegrube
Stremp strecke	Strümpfe stricken
Troasch	Trog
unjeneystisch	unverschämt
Uaze	Reste vom Essen
Ulles	Strickmütze
Viez	Apfelwein
Waaz	Weizen
Wall	Holzwalze
Weißbenna	Anstreicher
Wuzze	Schweine
Waschlavour	Kanne, Schüssel und Seifenschale aus Porzellan
Watz	Dickkopf

et schlust - es taut  
moda renden allan - mutterseelen allein, völlig allein  
of em Schaaf leyje - Totenbett, auf Stroh gebetteter Toter  
de Deyfenger soll et holle - der Teufel soll es holen.

Weibersterben kein Verderben, Pferdefrecken das bringt Schrecken

mach ma kahn Visema tente - vom französischen: Visité ma tent! = Komm in mein Zelt!  
stammt aus der Zeit der franz. Besatzung . Die Soldaten versuchten mit den Mädchen anzubendeln.

Unterhaltung auf Platt :

Erster: (fragend) Daad dad dad?  
Zweiter: (bestimmt) Dad dad dad daad!!  
Dritter : (zustimmend) Dad daad dad!  
Zweiter : (Überzeugt) Un dad dad dad daad!!!